

## Sh'lach, Haftarah, June 17, 2023

Joshua 2:1-24

(1) Joshua son of Nun secretly sent two men from Shittim as spies, saying, "Go, reconnoiter the region of Jericho." So they set out, and they came to the house of a certain prostitute named Rahab and lodged there. (2) The king of Jericho was told, "Some men have come here tonight, Israelites, to spy out the country." (3) The king of Jericho thereupon sent orders to Rahab: "Produce the men who came to you and entered your house, for they have come to spy out the whole country." (4) The woman, however, had taken the two men and hidden them. "It is true," she said, "the men did come to me, but I didn't know where they were from. (5) And at dark, when the gate was about to be closed, the men left;

יהושע ב' א' כ"ד

(א) וַיִּשְׁלַח יְהוֹשֻׁעַ בְּנֵי-נֹון  
מִן-הַשְּׂטִיִּים שְׁנַיִם-אֲנָשִׁים מְרַגְלִים  
חָרַשׁ לְאֹמֶר לָכוּ רְאוּ אֶת-הָאָרֶץ  
וְאֶת-יְרִיחוֹ וַיֵּלְכוּ וַיָּבֹאוּ בֵּית-אִשָּׁה  
זוֹנָה וּשְׁמָהּ רַחַב וַיִּשְׁכְּבוּ-שָׁמָּה:  
(ב) וַיִּנְאֹמֶר לְמֶלֶךְ יְרִיחוֹ לְאֹמֶר הִנֵּה  
אֲנָשִׁים בָּאוּ הַנָּה הַלַּיְלָה מִבְּנֵי  
יִשְׂרָאֵל לְחַפֵּר אֶת-הָאָרֶץ: (ג)  
וַיִּשְׁלַח מֶלֶךְ יְרִיחוֹ אֶל-רַחַב לְאֹמֶר  
הֲזֵי־אֵי הָאֲנָשִׁים הַבָּאִים אֵלַי  
אֲשֶׁר-בָּאוּ לְבֵיתְךָ כִּי לְחַפֵּר  
אֶת-כָּל-הָאָרֶץ בָּאוּ: (ד) וַתִּקַּח  
הָאִשָּׁה אֶת-שְׁנֵי הָאֲנָשִׁים וַתְּצַפְּנֵם  
וַתֹּאמֶר | כֵּן בָּאוּ אֵלַי הָאֲנָשִׁים  
וְלֹא יָדַעְתִּי מֵאֵין הֵמָּה: (ה) וַיְהִי  
הַשָּׁעַר לְסָגוֹר בַּחֲשׁוֹךְ וְהָאֲנָשִׁים  
יָצְאוּ לֹא יָדַעְתִּי אָנָּה הָלְכוּ

and I don't know where the men went. Quick, go after them, for you can overtake them.” — (6) Now she had taken them up to the roof and hidden them under some stalks of flax that she had lying on the roof. — (7) So the men pursued them in the direction of the Jordan down to the fords; and no sooner had the pursuers gone out than the gate was shut behind them. (8) The spies had not yet gone to sleep when she came up to them on the roof. (9) She said to the men, “I know that GOD has given the country to you, because dread of you has fallen upon us, and all the inhabitants of the land are quaking before you. (10) For we have heard how GOD dried up the waters of the Sea of Reeds for you when you left Egypt, and what you did to Sihon and Og, the two Amorite kings across the Jordan, whom you doomed. (11) When we heard about it, we lost heart, and no one had any more

הָאֲנָשִׁים רָדְפוּ מֵהָר אַחֲרֵיהֶם כִּי  
 תִּשְׁיָגוּם: (ו) וְהִיא הֶעֱלָתָם הַגָּגָה  
 וְהִטְמִינָם בְּפִשְׁתֵּי הָעֵץ הָעֲרֻכּוֹת לָהּ  
 עַל־הַגָּג: (ז) וְהָאֲנָשִׁים רָדְפוּ  
 אַחֲרֵיהֶם דְּרֹד הַיַּרְדֵּן עַל הַמַּעְבְּרוֹת  
 וְהַשַּׁעַר סָגְרוּ אַחֲרָי כַּאֲשֶׁר יֵצְאוּ  
 הָרֹדְפִים אַחֲרֵיהֶם: (ח) וְהִמָּה טָרַם  
 יִשְׁכַּבּוּן וְהִיא עֲלָתָה עֲלֵיהֶם  
 עַל־הַגָּג: (ט) וְהֵאמֶר אֶל־הָאֲנָשִׁים  
 יָדַעְתִּי כִּי־נָתַן יְהוָה לָכֶם  
 אֶת־הָאָרֶץ וְכִי־נִפְלָה אִימַתְכֶם  
 עָלֵינוּ וְכִי נִמְגּוּ כָּל־יִשְׁבֵי הָאָרֶץ  
 מִפְּנֵיכֶם: (י) כִּי שָׁמַעְנוּ אֵת  
 אֲשֶׁר־הוֹבִישׁ יְהוָה אֶת־מִי יַם־סוּף  
 מִפְּנֵיכֶם בְּצֵאתְכֶם מִמִּצְרַיִם וְאֲשֶׁר  
 עָשִׂיתֶם לְשֵׁנֵי מַלְכֵי הָאֱמֹרִי אֲשֶׁר  
 בְּעֶבֶר הַיַּרְדֵּן לְסִיחֹן וּלְעוֹג אֲשֶׁר  
 הֶחֱרַמְתֶּם אוֹתָם: (יא) וְנִשְׁמַע וַיִּמָּס  
 לְבָבָנוּ וְלֹא־קָמָה עוֹד רוּחַ בְּאִישׁ  
 מִפְּנֵיכֶם כִּי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם הוּא  
 אֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל־הָאָרֶץ

spirit left because of you; for the ETERNAL your God is the only God in heaven above and on earth below. (12) Now, since I have shown loyalty to you, swear to me by GOD that you in turn will show loyalty to my family. Provide me with a reliable sign (13) that you will spare the lives of my father and mother, my brothers and sisters, and all who belong to them, and save us from death.” (14) The men answered her, “Our lives are pledged for yours, even to death! If you do not disclose this mission of ours, we will show you true loyalty when GOD gives us the land.” (15) She let them down by a rope through the window—for her dwelling was at the outer side of the city wall and she lived in the actual wall. (16) She said to them, “Make for the hills, so that the pursuers may not come upon you. Stay there in hiding three days, until the pursuers return; then go your way.” (17) But

מִתַּחַת: (יב) וְעַתָּה הִשָּׁבְעוּנִי לֵי  
בִּיהוָה כִּי־עֲשִׂיתִי עִמָּכֶם חֶסֶד  
וְעֲשִׂיתֶם גַּם־אֵתָם עִם־בֵּית אָבִי  
חֶסֶד וּנְתַתֶּם לִי אֹת אֲמַת: (יג)  
וְהַחִיתֶם אֶת־אָבִי וְאֶת־אִמִּי  
וְאֶת־אֲחִי וְאֶת־[אֲחֵיֹתִי] (אחותי)  
וְאֵת כָּל־אֲשֶׁר לָהֶם וְהִצַּלְתֶּם  
אֶת־נַפְשֹׁתֵינוּ מִמּוֹת: (יד) וַיֹּאמְרוּ  
לָהּ הֲאֵנָשִׁים נַפְשֵׁנוּ תַחְתִּיכֶם  
לְמוֹת אִם לֹא תִגִּידוּ אֶת־דְּבָרֵנוּ זֶה  
וְהָיָה בְּתַת־יְהוָה לָנוּ אֶת־הָאָרֶץ  
וְעֲשִׂינוּ עִמָּךְ חֶסֶד וְאֲמַת: (טו)  
וּתּוֹרְדֶם בְּחָבֵל בְּעַד הַחֲלוֹן כִּי  
בֵּיתָהּ בְּקִיר הַחוּמָה וּבַחוּמָה הִיא  
יּוֹשֶׁבֶת: (טז) וַתֹּאמֶר לָהֶם הֲהָרָה  
לָכוּ פֶן־יִפְגְּעוּ בָכֶם הַרְדָּפִים  
וּנְחַבְתֶּם שָׁמָּה שְׁלֹשַׁת יָמִים עַד  
שׁוּב הַרְדָּפִים וְאַחַר תֵּלְכוּ  
לְדַרְכְּכֶם: (יז) וַיֹּאמְרוּ אֵלֶיהָ  
הֲאֵנָשִׁים נְקִיִּים אֲנַחְנוּ מִשְׁבַּעְתְּךָ  
הַזֶּה אֲשֶׁר הִשָּׁבְעַתְנוּ: (יח) הִנֵּה

the men warned her, “We will be released from this oath that you have made us take (18) [unless,] when we invade the country, you tie this length of crimson cord to the window through which you let us down. Bring your father, your mother, your brothers, and all your family together in your house; (19) and if anyone ventures outside the doors of your house, their blood will be on their head, and we shall be clear. But if a hand is laid on anyone who remains in the house with you, their blood shall be on our heads. (20) And if you disclose this mission of ours, we shall likewise be released from the oath that you made us take.” (21) She replied, “Let it be as you say.” She sent them on their way, and they left; and she tied the crimson cord to the window. (22) They went straight to the hills and stayed there three days, until the pursuers turned back. And so the pursuers,

וַאֲנַחְנוּ בְּאֵימִם בְּאַרְצָךְ אֶת־תְּקוּתֹת חוּטֹ  
הַשָּׁנִי הַזֶּה תִּקְשְׁרִי בַּחֲלוֹן אֲשֶׁר  
הוֹרְדִתָּנוּ בּוֹ וְאֶת־אֲבִיךָ וְאֶת־אִמְךָ  
וְאֶת־אֶחָיִךְ וְאֵת כָּל־בֵּית אָבִיךָ  
תֹּאסְפִי אֵלֶיךָ הַבַּיְתָה: (יט) וְהָיָה  
כָּל אֲשֶׁר־יֵצֵא מִדֹּלְתֵי בֵיתְךָ |  
הַחוּצָה דָּמוֹ בְּרֹאשׁוֹ וְאֲנַחְנוּ נִקְיִים  
וְכֹל אֲשֶׁר יִהְיֶה אִתְּךָ בַּבַּיִת דָּמוֹ  
בְּרֹאשׁוֹ אִם־יֵד תִּהְיֶה־בּוֹ: (כ)  
וְאִם־תִּגְיָדִי אֶת־דְּבָרֵנוּ זֶה וְהָיִינוּ  
נִקְיִים מִשְׁבַּעַתְךָ אֲשֶׁר הִשְׁבַּעְתָּנוּ:  
(כא) וְתֹאמַר כְּדַבְּרֵיכֶם כֹּן־הוּא  
וְתִשְׁלַחֵם וַיֵּלְכוּ וְתִקְשֶׁר אֶת־תְּקוּתֹת  
הַשָּׁנִי בַּחֲלוֹן: (כב) וַיֵּלְכוּ וַיָּבֹאוּ  
הַהָרָה וַיֵּשְׁבוּ שָׁם שְׁלֹשֶׁת יָמִים  
עַד־שָׁבוּ הָרֹדְפִים וַיִּבְקְשׂוּ הָרֹדְפִים  
בְּכֹל־הַדֶּרֶךְ וְלֹא מָצְאוּ: (כג) וַיֵּשְׁבוּ  
שְׁנֵי הָאֲנָשִׁים וַיִּרְדּוּ מִהָהָר וַיַּעֲבְרוּ  
וַיָּבֹאוּ אֶל־יְהוֹשֻׁעַ בֶּן־נֹון וַיְסַפְּרוּ־לּוֹ  
אֵת כָּל־הַמַּצָּאוֹת אוֹתָם: (כד)  
וַיֹּאמְרוּ אֶל־יְהוֹשֻׁעַ כִּי־נָתַן יְהוָה

searching all along the road, did not find them. (23) Then the two men came down again from the hills and crossed over. They came to Joshua son of Nun and reported to him all that had happened to them. (24) They said to Joshua, “GOD has delivered the whole land into our power; in fact, all the inhabitants of the land are quaking before us.”

בִּידְנוּ אֶת-כָּל-הָאָרֶץ וְגַם-נִמְּגוּ  
כָּל-יְשֵׁבֵי הָאָרֶץ מִפְּנֵינוּ: {ס}